RAD NIERAD…

Kiedy ktoś postępuje w jakiś sposób z konieczności, trochę wbrew własnej woli, mówimy, że robi to RAD NIERAD – i tak właśnie zapisujemy: jako dwa słowa nierozdzielone przecinkiem, z przymiotnikiem NIERAD pisanym łącznie. Poprawnie zapiszemy zatem: Rad nierad musiał uznać, że niezależnie od tego, jak i na ile lat się czuje, powinien zacząć regularnie ćwiczyć; Pytanie zostało tak postawione, że przewodniczący rad nierad musiał odpowiedzieć – lub: Pytanie zostało tak postawione, że przewodniczący – rad nierad – musiał odpowiedzieć. W połączeniu RAD NIERAD nie wstawiamy przecinka, bo połączenie to jest związkiem frazeologicznym, w dodatku składającym się z członów równorzędnych. Zapisujemy NIERAD jako jeden wyraz, bo nie z przymiotnikami zapisujemy łącznie, chyba że przymiotnik wchodzi w skład przeciwstawienia lub wykluczenia. Frazeologizm RAD NIERAD nie zawiera jednak przeciwstawienia, tylko wskazuje na współwystępowanie stanów: RAD NIERAD oznacza, że ktoś musi coś zrobić, niezależnie od tego, czy jest temu RAD (czy jest z tego zadowolony) czy jest temu NIERAD (czy jest niezadowolony).